

Índice

0. Introducción	26
0.1. Presentación.....	26
0.2. Motivación y justificación.....	29
0.3. Estado de la cuestión y planteamiento del problema	30
0.4. Preguntas de investigación	32
0.5. Objetivos	33
0.6. Estructura de la tesis.....	33
PARTE 1. MARCO TEÓRICO.....	36
1. Fundamentos teóricos sobre la enseñanza-aprendizaje de segundas lenguas y lenguas extranjeras	37
1.1. Principales modelos teóricos sobre el aprendizaje de L2/LE.....	38
1.2. Análisis contrastivo	42
1.3. Análisis de errores	43
1.4. Interlengua.....	45
1.5. Actores del proceso de enseñanza-aprendizaje de L2/LE.....	47
1.5.1. El docente de lenguas y su rol en el aula.....	48
1.5.1.1. Las competencias clave del docente actual de lenguas.....	51
1.5.1.2. El docente reflexivo	60
1.5.2. El aprendiente y su rol en el aula.....	63
1.5.2.1. Variables individuales que influyen en el proceso de aprendizaje	64
1.5.2.2. Factor afectivo y motivación	69
1.6. Resumen	72
2. Metodología de enseñanza: evolución de los métodos	74
2.1. Los métodos tradicionales	78
2.1.1. El método gramatical o gramática-traducción.....	78
2.1.2. El método directo	79
2.1.3. El método audiolingual/audio-oral	80
2.1.4. El método situacional	82
2.1.5. El método audiovisual	82
2.1.6. Los enfoques humanísticos.....	83
2.2. Los métodos actuales.....	86
2.2.1. El enfoque comunicativo	86
2.2.2. El enfoque por tareas	92
2.2.3. El enfoque natural.....	94
2.2.4. Enfoque léxico.....	95
2.2.5. Enfoque cognitivo	96
2.2.6. La era postmétodo	96
2.3. Resumen	97
3. Tendencias pedagógicas actuales.....	99
3.1. El uso de la tecnología digital	100
3.2. Aprendizaje basado en proyectos.....	103

3.3. El aprendizaje-servicio.....	105
3.4. El aprendizaje cooperativo	107
3.5. Aprendizaje integrado de contenidos y lenguas extranjeras	109
3.6. Clase invertida o <i>flipped classroom</i>	110
3.7. El uso de las redes sociales en el aula de lenguas	111
3.8. Gamificación	113
3.9. La inteligencia artificial, la realidad virtual y la realidad aumentada	115
3.10. Resumen	117
4. La enseñanza-aprendizaje del español como lengua extranjera en Rumanía.....	119
4.1. Evolución histórica del español y situación actual.....	119
4.2. El contexto educativo rumano.....	126
4.3. La enseñanza del español en Rumanía	128
4.3.1. Nivel preuniversitario	128
4.3.2. Nivel universitario	138
4.4. Manual y recursos para el aula.....	139
4.5. Formación del profesorado rumano	142
4.6. Revisión de la literatura sobre el español en Rumanía.....	144
4.7. Resumen	147
PARTE 2. METODOLOGÍA	148
5. Estudio empírico: análisis de la situación en secundaria superior y universidad.....	149
5.1. Diseño, objetivos y justificación de los métodos de investigación	149
5.2. Métodos y herramientas de recogida de datos.....	151
5.2.1. Encuesta al profesorado rumano.....	155
5.2.2. Entrevista al profesorado	157
5.2.3. Encuesta al alumnado rumano.....	158
5.2.4. Sesiones grupales para el alumnado.....	161
5.3. Variables.....	162
5.3.1. Variables del profesorado.....	162
5.3.1.1. Variables independientes de identificación y clasificación	162
5.3.1.2. Variables dependientes actitudinales o de opinión.....	164
5.3.1.3. Variables dependientes comportamentales (de información y de acción).....	168
5.3.2. Variables del alumnado	171
5.3.2.1. Variables independientes de identificación y clasificación	171
5.3.2.2. Variables dependientes actitudinales y de opinión	172
5.3.2.3. Variables dependientes comportamentales (de información y de acción).....	174
5.4. Validez y fiabilidad	178
5.5. Perfil de la muestra.....	180
PARTE 3. PROPUESTAS DE MEJORA.....	190
6. Guía de buenas prácticas.....	191
6.1. Diseño, objetivos y justificación	191
6.2. Métodos y herramientas de recogida de datos.....	193
6.2.1. Cuestionario de análisis de necesidades	195
6.2.2. Cuestionario inicial y final	196

6.2.3. Diario de clase	196
6.2.4. Recursos digitales utilizados	197
6.3. Perfil de la muestra	198
6.4. Presentación de la guía de buenas prácticas	200
6.4.1. Selección de la temática de las actividades propuestas	202
6.4.2. Relación de las actividades propuestas con el contenido de las clases impartidas	204
6.4.3. Descripción de la guía de buenas prácticas	206
6.4.3.1. Aprendizaje cooperativo y colaborativo basado en el uso de muros colaborativos	207
6.4.3.2. Gamificación.....	210
6.4.3.3. Educación emocional.....	216
6.4.3.4. Aprendizaje por proyectos (ABP)	223
6.4.3.5. Flipped classroom.....	226
6.4.3.6. Realidad virtual.....	229
6.4.3.7. Uso de las redes sociales.....	232
6.4.3.8. Juegos, actividades digitales, interculturales y de calentamiento	234
6.4.4. Solucionario.....	243
7. Proyecto formativo: Influentes en E/LE	244
7.1. Cuestionario de <i>feedback</i>	244
7.2. Descripción del proyecto.....	244
7.3. Desarrollo	244
PARTE 4. RESULTADOS Y DISCUSIÓN.....	250
8. Resultados de la investigación en secundaria superior y universidad	251
8.1. Resultados del profesorado	251
8.1.1. Resultados de la encuesta	251
8.1.1.1. Aspectos generales sobre el sistema educativo	251
8.1.1.2. Formación y perfil del docente	257
8.1.1.3. Situación de la enseñanza del español en aula.....	265
8.1.2. Resultados de la entrevista	276
8.1.2.1. Formación docente.....	279
8.1.2.2. Situación actual de la enseñanza de ELE en el aula	281
8.1.2.3. Contexto pandémico	286
8.1.2.4. Perfil del alumnado.....	288
8.1.3. Correlaciones entre variables.....	290
8.1.3.1. Edad	291
8.1.3.2. Tipo de centro	296
8.1.3.3. Experiencia laboral	296
8.2. Resultados del alumnado.....	297
8.2.1. Resultados de la encuesta	297
8.2.1.1. Aspectos generales.....	297
8.2.1.2. Necesidades e intereses.....	299
8.2.1.3. Situación de la enseñanza-aprendizaje del español en el aula y grado de satisfacción	304
8.2.1.4. Dificultades en el aula de ELE	316
8.2.1.5. Motivación	318
8.2.2. Resultados de los grupos de discusión	325
8.2.2.1. Percepciones sobre el español	328
8.2.2.2. Motivos para estudiar español	329
8.2.2.3. Opiniones y creencias sobre los factores importantes en el aprendizaje del español	330
8.2.2.4. Situación del español en el aula actual	331
8.2.2.5. Características del docente ideal.....	334
8.2.2.6. Contexto pandémico y postpandémico	335
8.2.3. Correlaciones entre variables.....	338
8.2.3.1. Género.....	338
8.2.3.2. Edad	339
8.2.3.3. Centro de estudios.....	341

8.2.3.4. Estudios universitarios.....	344
8.2.3.5. Tipo de centro de secundaria superior.....	344
8.2.3.6. Nivel lingüístico.....	345
8.3. Correlaciones entre las variables del profesorado y alumnado.....	346
8.3.1. Características del buen docente de ELE.....	346
8.3.2. Aspectos descriptivos de la práctica docente.....	346
8.4. Interpretación y discusión de los resultados.....	348
8.4.1. El profesorado rumano.....	348
8.4.1.1. El libro de texto.....	348
8.4.1.2. Las destrezas lingüísticas.....	351
8.4.1.3. La enseñanza de la gramática y del vocabulario.....	356
8.4.1.4. El docente rumano de ELE.....	357
8.4.1.5. Uso de la L1 en el aula de ELE.....	362
8.4.1.6. El factor edad.....	365
8.4.1.7. El contexto.....	367
8.4.1.8. La dimensión afectiva.....	371
8.4.2. El alumnado rumano.....	371
8.4.2.1. Edad.....	371
8.4.2.2. Factor afectivo.....	373
8.4.2.3. Género.....	377
9. Resultados de la implementación de la guía de buenas prácticas y la propuesta formativa.....	379
9.1. Resultados implementación guía de buenas prácticas.....	379
9.1.1. Resultados del cuestionario de análisis de necesidades.....	381
9.1.1.1. Lenguas habladas.....	381
9.1.1.2. Necesidades e intereses.....	382
9.1.1.3. Estilo de aprendizaje.....	387
9.1.2. Resultados de los cuestionarios inicial y final.....	389
9.1.2.1. Lengua española (contenido, nivel, utilidad).....	390
9.1.2.2. Metodologías activas.....	393
9.1.2.3. Retroalimentación.....	396
9.1.2.4. Autonomía.....	398
9.1.2.5. Cooperación y trabajo en equipo.....	401
9.1.2.6. Motivación y rendimiento.....	404
9.1.2.7. ODS y competencias transversales.....	408
9.1.3. Resultados de la observación docente.....	414
9.1.3.1. Metodologías activas.....	414
9.1.3.2. Motivación.....	417
9.1.3.3. Percepción sobre el aprendizaje.....	418
9.1.3.4. Competencias específicas.....	419
9.1.3.5. Competencias transversales.....	419
9.1.3.6. Rendimiento.....	420
9.1.3.7. Rol del docente.....	420
9.1.3.8. Relación docente-estudiantes.....	421
9.2. Resultados del cuestionario de <i>feedback</i> de la propuesta formativa.....	425
10. Conclusiones.....	433
10.1. Conclusiones respecto a las preguntas de investigación.....	435
10.2. Conclusiones respecto a los objetivos y aportaciones de la investigación.....	438
10.3. Limitaciones de la investigación.....	445
10.4. Líneas futuras de investigación.....	446
Conclusions.....	449
Bibliografía.....	464

